

Anmeldeformular



Deadline: 31.05.2023

Per E-Mail an: ortstermin@kunstverein-tiergarten.de

Weitere Informationen unter:

www.ortstermin.kunstverein-tiergarten.de

oder in den FAQ des Anmeldeformulars auf Seite 4.

Ansprechpartner:in Contact person

Name Name	
Wohnadresse Address	
Telefon Phone	
E-Mail E-Mail	

Veranstaltungsort Space

Ortsbezeichnung Name of the venue	
Adresse Address	
Informationen zur Barrierefreiheit und Ausstattung (z.B. Zugänglichkeit über Stufen/Fahrstuhl vorhanden/Videos untertitelt/Toiletten vorhanden/...) Information on accessibility and facilities	

Wir suchen noch einen Ort We are still looking for a space
(bitte Projektbeschreibung möglichst detailliert ausfüllen Please fill out the
project description in detail)

Projekt Project

Bitte auswählen

Please choose:

- Offenes Atelier Open studio
- Ausstellung Exhibition
- Projekt "Mon habite" Project "Mon habite"

<p>Titel der Ausstellung/des Ateliers/des Projekts Title of the exhibition/studio/project</p>		
<p>Künstler:innen Artists (mit Website und, falls vorhanden, Social Media, z.B. Instagram including website and social media, if available)</p>		
<p>Medium Media (Mehrfachnennung möglich Multiple answers possible)</p>	<input type="checkbox"/> Malerei Painting <input type="checkbox"/> Fotografie Photography <input type="checkbox"/> Installation Installation <input type="checkbox"/> Grafik Graphics <input type="checkbox"/> Video Video	<input type="checkbox"/> Skulptur Sculpture <input type="checkbox"/> Klanginstallation Sound installation <input type="checkbox"/> Sonstiges Other: <hr/>
<p>Projektbeschreibung Project description (max. 1000 Zeichen characters)</p>		

Projektbeschreibung Project description (max. 1000 Zeichen characters)	
---	--

Veranstaltungen Events

Eröffnung am 01.09. ab 19.30 Uhr Opening on the 01.09.
from 19.30 h

Titel der Veranstaltung Title of the event			
Datum und Uhrzeit Date and time			
Künstler:innen/Teilnehmer:innen Artists/participants (mit Website und, falls vorhanden, Social Media, z.B. Instagram including website and social media, if available)			
Format Type	<input type="checkbox"/> Performance Performance <input type="checkbox"/> Screening Screening <input type="checkbox"/> Führung/Vortrag Tour <input type="checkbox"/> Konzert Concert <input type="checkbox"/> Workshop Workshop	<input type="checkbox"/> Künstler:innengespräch Artist talk <input type="checkbox"/> Diskussion Discussion <input type="checkbox"/> Sonstiges Other: _____	
Sprache (Mehrfachnennung möglich)	<input type="checkbox"/> Deutsch German	<input type="checkbox"/> Englisch English	<input type="checkbox"/> weitere other: _____
Kurzbeschreibung Short description (max. 500 Zeichen characters)			

Weitere Veranstaltungen bitte mit allen Informationen an den Antrag anhängen.
Please attach all information for any further events.

Fotos

Für die Bewerbung auf Social Media benötigen wir max. 3 Fotos (1 Foto, max. 1 MB, jpg oder png). Bitte keine reinen Werk- oder Arbeitsabbildungen.

Mit der Zusendung stimmen Sie der Veröffentlichung und Verwendung zu.

For social media we need max. 3 photos (max. 1 MB, jpg or png). Please no images depicting only artworks. By sending the photos you agree to the use and publishing.

Fotograf:in Photographer:

FAQ – Anmeldeformular

Öffnungszeiten Opening hours

Wir können nur Ausstellungen, offene Ateliers und Veranstaltungen mit aufnehmen, die sich im Rahmen der Öffnungszeiten des Festivals befinden.

Diese sind Samstag, 02.09. und Sonntag, 03.09., jeweils von 14 bis 19 Uhr sowie Eröffnungen, die am Freitag, 01.09., ab 19.30 Uhr stattfinden.

Sonderöffnungszeiten und Anmeldemodalitäten innerhalb der Festivalzeiten bitte in die Projektbeschreibung mit aufnehmen, z.B. „nur Samstag von 15 bis 18 Uhr geöffnet“ oder „Mit Bitte um Anmeldung unter: (E-Mailadresse).“

Selbstverständlich können Ausstellungen auch über das Festival hinaus weiterlaufen.

We can only include exhibitions, open studios and projects that are within the opening hours of the festival.

These are Saturday, 02.09. and Sunday, 03.09., both from 14.00 to 19.00 as well as openings, which will take place on Friday, 01.09., starting at 19.30.

Please include special opening times and registration modalities within the festival times in the project description, e.g. "only open Saturday from 3 to 6 p.m." or "With request for registration at: (email address)."

Exhibitions can, of course, continue beyond the festival.

Ansprechpartner:in Contact person

Wenn ihr eine Gruppe seid, reicht ein:e Hauptansprechpartner:in, mit der:dem wir kommunizieren können.

If you are a group, one main contact person with whom we can communicate is enough.

Veranstaltungsort Space

Bitte nur Veranstaltungsorte in Moabit und im Hansaviertel angeben. Orte außerhalb können leider nicht berücksichtigt werden. Solltet ihr keinen Ort haben, aber gerne mitmachen wollen, setzt den entsprechenden Haken und beschreibt euer Projekt möglichst detailliert, sodass wir einen passenden Raum finden können.

Wir können jedoch nicht garantieren, dass wir einen passenden Ort zur Verfügung stellen können. Bitte bedenkt das in eurer Planung und versucht selbstständig weiterhin einen passenden Raum zu finden.

Please enter only venues in Moabit and the Hansaviertel. Unfortunately, locations outside these areas cannot be considered. If you do not have a location but would like to participate, please tick the appropriate box and describe your project in as much detail as possible so that we can find a suitable space.

However, we cannot guarantee that we will be able to provide a suitable location. Please consider this in your planning and continue to try to find a suitable space on your own.

Unterscheidung Ausstellung und offenes Atelier Difference between exhibition and open studio

Als Ausstellung zählt eine kuratierte Ausstellung in einem Projektraum, einer Galerie, einem Café oder einem sonstigen Ausstellungsort, der nicht das eigene Atelier ist.

Eine Ausstellung in einem Atelier ist der Kategorie offenes Atelier zuzuordnen.

An exhibition is a curated exhibition in a project space, gallery, café or other exhibition venue that is not the artist's own studio.

An exhibition in a studio is categorised as an open studio.

Was ist das Projekt "Mon habite"? What is the "Mon habite" project?

Mit dem Projekt "Mon habite" wollen wir allen Moabiter:innen die Möglichkeit geben, sich am ORTSTERMIN zu beteiligen und zu Gastgeber:innen zu werden. Hast du eine besondere Sammlung, ein spezielles Hobby oder einen tollen Verein, den du vorstellen willst? Dann kannst du das im Rahmen von "Mon habite" machen! Wir sind offen für deine Vorschläge!

With the project "Mon habite" we want to give all Moabites the opportunity to participate in ORTSTERMIN and become hosts. Do you have a special collection, a special hobby or a great club that you would like to present? Then you can do so within the framework of "Mon habite"! We are open to your ideas!

Veranstaltungen im öffentlichen Raum Events in public space

Solltet ihr eine Veranstaltung im öffentlichen Raum planen, vergesst bitte nicht, dass dafür eine Genehmigung beim Grünflächenamt einzuholen ist.

Da wir gerne alle Veranstaltungen im öffentlichen Raum realisieren möchten, unterstützen wir euch bei der Beantragung. Schickt uns bitte zusätzlich zum Anmeldeformular für eure Vorhaben schnellstmöglich folgende Informationen:

- exakte Angaben über Art und Dauer der beantragten „Störung“
- eine Skizze, in welchem Bereich des öffentlichen Straßenlandes die Veranstaltung geplant ist

If you are planning an event in public space, please don't forget that you have to apply for a permit from the Parks Department.

Since we would like to realise all events in public space, we would like to assist you in applying for the permit. In addition to the application form for your project, please send us the following information as soon as possible:

- exact details of the type and duration of the "disturbance" you are applying for
- a sketch of the area of the public road in which the event is planned

Fotos Photos

Die Fotos werden ausschließlich auf unseren Social-Media-Kanälen verwendet. Gerne wollen wir wieder die einzelnen Orte mit den teilnehmenden Künstler:innen vorstellen und benötigen dafür Fotos, die etwas mehr zeigen als nur die künstlerischen Arbeiten selbst.

The photos will only be used on our social media channels. We would like to present the individual locations with the participating artists and need photos that show more than just the artistic works themselves.

Wir freuen uns auf ein weiteres Jahr mit vielen spannenden Projekten und vor allem auf Euch und Eure Teilnahme!

We are looking forward to another year with many exciting projects and above all to you and your participation!